

UNIVERSIDAD DEL SALVADOR
Vicerrectorado de Investigación y Desarrollo
Programa de Educación a Distancia



AUTOEVALUACIÓN DEL PROGRAMA DE EDUCACIÓN A DISTANCIA
(PAD/USAL)

SEPTIEMBRE 2010 – DICIEMBRE 2011

En el período seleccionado, **septiembre 2010-diciembre de 2011**, el PAD/USAL ha desarrollado nuevas actividades e incrementado sus ofertas. La presente autoevaluación tiene como objetivo principal analizar tanto el funcionamiento y la organización del Programa como las posibilidades de optimización de las actuales actividades para proyectar y proponer mejoras. Es de hacer notar que, por razones operativas, en encuestas y gráficos se tendrá en cuenta solamente el período **enero/diciembre de 2011**.

CARACTERÍSTICAS DEL PROGRAMA DE EDUCACIÓN A DISTANCIA
(PAD/USAL)

1. CARRERAS, CURSOS Y TALLERES

El Programa de Educación a Distancia (PAD), dependiente del Vicerrectorado de Investigación y Desarrollo de la Universidad del Salvador, tiene su sede en la ciudad de Buenos Aires. Cuenta con infraestructura (académica, tecnológica y administrativa) y recursos propios. Realiza permanentemente estudios de factibilidad respecto de las necesidades y características de sus receptores y de las comunidades a las que pertenecen. En función de esto, cuenta con un equipo de diseño pedagógico, curricular y tecnológico de cursos y carreras a distancia, un equipo de evaluación y un equipo de coordinadores de tutores y contenidistas, que contempla la capacitación de docentes en el sistema de tutorías u orientaciones, en el manejo de la plataforma Moodle donde se aloja el Campus y en la producción de materiales destinados para EAD.

El PAD ofreció en el período analizado los siguientes **talleres, cursos universitarios, cursos de postgrado y carreras de postgrado**; todos ellos continuarán en 2012. Los que están seguidos por la palabra **NUEVO** son los que comenzaron en este período:

Talleres	Área	Responsables	Destinatarios
Taller de Expresión Escrita: Ortografía, Puntuación y Escritura.	Lingüística	Mg. Haydée Nieto, Mg. Oscar De Majo, Prof. Elena Vinelli.	Estudiantes, profesionales o docentes. Público en general.
Taller sobre Cuento Latinoamericano del Siglo XX	Literatura	Prof. Jorge Lafforgue, Esp. Alejandra Lamberti.	Docentes. Público en general.
Taller de Cuento Argentino del siglo XX	Literatura	Esp. Alejandra Lamberti, Prof. Juan José Delaney	Docentes. Público en general.
Taller Iniciación Literaria. Formas Breves I y II	Escritura Ficcional	Prof. Elena Vinelli, Lic. Patricia Somoza Prof. Alicia Montes	Aquellas personas que deseen practicar la escritura literaria.
Taller de Técnicas de Guion para Cine, Televisión e Historieta	Comunicación, Escritura Ficcional	Mg. Haydée I. Nieto, Mg. Oscar de Majo	Estudiantes terciarios o universitarios; profesionales, docentes; público en general
Taller de Análisis Teatral. Aproximación semiótica	Lingüística, Literatura	Mg. Oscar de Majo	Docentes y público en general.
Talleres de Español para extranjeros: Cambalache. Niveles I, II, III, IV y V	Lingüística aplicada	Mg. Haydée I. Nieto, Mg. Oscar de Majo, Mg. Silvana Cataldo, Lic. Soledad Alén.	Alumnos extranjeros.
Taller de Historia del Tango	Literatura. Música. Historia	Mg. Oscar de Majo	Público en general. Nativos o extranjeros que tengan el español como lengua materna o segunda lengua.
Taller de Turismo y Patrimonio Cultural	Turismo	Esp. Claudia Toselli	Profesionales. Público en general.
Taller de Análisis cinematográfico	Cine	Lic. Marina Rems	Profesionales. Público en general.
Taller de Mitos y Leyendas de Argentina. Para extranjeros.	Lingüística aplicada. Historia	Mg. Silvana Cataldo	Alumnos extranjeros.

Taller: “Borges para Extranjeros”	Literatura. Lingüística aplicada	Mg. Haydée Nieto, Lic. Julián Martínez Vázquez	Alumnos extranjeros.
Taller: “Borges en red”	Literatura	Mg. Haydée Nieto, Lic. Julián Martínez Vázquez	Público en general.
Taller de Escritura Fantástica	Escritura ficcional	Lic. Diego Accorsi	Público en general.
Taller de Mitos y Leyendas de Argentina. Para hispanohablantes. (NUEVO)	Historia. Tradiciones	Mg. Silvana Cataldo	Público en general.
Historieta Argentina: su historia y su poder como herramienta de transmisión de ideas. (NUEVO)	Literatura. Arte. Comunicación	Lic. Diego Accorsi	Público en general.
Historia psicológica del Cine de Horror. (NUEVO)	Cine. Psicología	Lic. Mariano González Achi	Publico en general.
Taller de Cine Argentino: Buenos Aires en celuloide. (NUEVO)	Cine	Lic. Marina Rems	Público en general.
Cursos Universitarios	Área	Responsables	Destinatarios
Curso universitario de Iniciación a la Investigación Científica en Ciencias Sociales y Ciencias Naturales	Ciencias Sociales y Ciencias Naturales	Coordinadora: Arq. Graciela Brandariz	Graduados y estudiantes avanzados de carreras vinculadas con las Ciencias de la Salud y Ciencias Sociales.
Marketing Político. Campañas, Medios y Estrategias Electorales	Marketing. Política. Comunicación	Lic. Pablo Bonfiglio	Profesionales, docentes y estudiantes de Comunicación.
Teoría y Práctica de la Videopolítica	Política. Comunicación	Lic. Pablo Bonfiglio	Profesionales, docentes y estudiantes de comunicación.

Espacios verdes urbanos	Ciencias Ambientales	Arq. Graciela Brandariz	Profesionales, docentes y estudiantes relacionados con el área.
Producción de materiales escritos para EAD	Educación a Distancia	Mg. Haydée Nieto, Mg. Oscar De Majo	Profesionales, docentes y estudiantes.
Mapas conceptuales y TIC: una herramienta para enseñar y aprender	Tecnología Educativa	Prof. María Eugenia Alonso	Profesionales, docentes y estudiantes.
Gramática del Español. (NUEVO)	Lingüística	Mg. Haydée Nieto, Mg. Oscar De Majo, Lic. Soledad Alén, Lic. Julián Martínez Vázquez	Docentes y personas interesadas en conocer las últimas tendencias de la gramática de la lengua española.
Curso de Despachante de Aeronaves (NUEVO)	Aviación	Coordinador: Lic. Jorge Dellepiane	Personas interesadas en capacitarse para obtener la licencia que otorga la Administración Nacional de Aviación Civil.
Curso de Capacitación y Actualización Pedagógica para médicos (NUEVO)	Educación	Prof. Claudia Zysman	Médicos interesados en la capacitación docente
Lineamientos para la Interpretación y Gestión del Patrimonio Cultural en las nuevas territorialidades (NUEVO)	Patrimonio	Arq. Adriana Ten Hoeve	Profesionales, docentes y estudiantes relacionados con el área.
Cursos de Postgrado	Área	Responsables	Destinatarios

La Modalidad a Distancia en Educación	Educación a Distancia	Mg. Oscar de Majo	Profesionales y docentes del área de la educación.
Hipertexto Educativo	Educación a Distancia	Mg. Haydée Nieto	Profesionales y docentes del área de la educación
Perspectiva de la Gestión Ambiental Local	Gestión; Ciencias Ambientales	Mg. Guillermo Bengoa	Profesionales. Graduados universitarios, funcionarios de gobierno.
Fundamentos Socioeconómicos y Políticos Locales	Gestión; Ciencias Ambientales; Política y economía.	Mg. Cristina Carballo	Profesionales. Graduados universitarios, funcionarios de gobierno.
Teoría de la Educación: Relaciones entre las teorías de la enseñanza y del aprendizaje	Educación	Mg. Marta Livedinsky	Graduados universitarios.
Educación y comunicación: el lazo social en la vida contemporánea	Educación; Comunicación	Mg. Ana López	Profesionales y docentes.
Ecología local	Gestión; Ciencias Ambientales	Dra. Genoveva De Mahieu.	Profesionales. Graduados universitarios, funcionarios de gobierno.
El sistema jurídico y la contaminación legislativa. (NUEVO)	Derecho	Dr. Antonio Martino	Graduados Universitarios.

Asimismo, el PAD brinda, tal como puede observarse en el cuadro que sigue:

- una carrera de postgrado aprobada por CONEAU (Ministerio de Educación de la Nación), con validez nacional;
- un programa de postgrado;

- tres diplomas de postgrado;
- dos postgrados más, en elaboración, presentados a CONEAU.

Postgrados a Distancia	
<p>Especialización en la Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (Aprobada por Resolución del Ministerio de Educación de la Nación N° 471/09)</p>	<p>En esta Especialización se realiza una revisión y una actualización del estudio de la Lengua Española, dirigido a especialistas en el área de lengua española y extranjera.</p> <p>El objetivo es capacitar a los docentes para que apliquen una didáctica del español para extranjeros que se encuadra en la educación continua y para adultos. El Plan de Estudios puede verse en la página web de USAL (http://pad.usal.edu.ar/pad/plan-estudios-especializacion-en-la-ensenanza-espanol-para-extranjeros)</p>
<p>Programa de Enseñanza de Español para Extranjeros (Aprobado por Resolución Rectoral N° 182/08)</p>	<p>Este Programa tiene como destinatarios a interesados en el área que posean una carrera de grado que no alcance los requisitos de intensidad horaria que se requieren oficialmente (por ejemplo, los terciarios de dos o tres años de duración). El Plan de Estudios contiene una serie de cursos relacionados con la Enseñanza de Español como Lengua Extranjera.</p>
<p>Diploma de postgrado: Producción de materiales para la Educación a Distancia. (Aprobado por Resolución Rectoral N° 189/10)</p>	<p>Este Diploma ofrece una capacitación para la adquisición de nuevas competencias relacionadas con la educación a distancia y las nuevas tecnologías, particularmente en lo relativo a la producción de materiales para propuestas en esta modalidad. Está dirigido a profesionales interesados en desempeñarse en el área, y que posean como mínimo un título terciario. Los módulos de este diploma acreditarán para una futura Especialización en esta temática.</p>
<p>Diploma de postgrado: Gestión ambiental local y Desarrollo Sostenible (Aprobado por Resolución Rectoral N° 188/10)</p>	<p>Este diploma procura una introducción general al conocimiento de las problemáticas ambientales en sus manifestaciones de orden local, es decir, asociadas a formas habitacionales predominantemente urbanas y administrativamente municipales, términos estos que en la escena latinoamericana pueden estar integrados por ambientes urbanos y rurales. Está dirigido a profesionales interesados en desempeñarse en esta tarea, y que posean como mínimo un título terciario. Las materias de este diploma acreditarían para una futura Especialización en esta temática.</p>

<p>Diploma de postgrado: Instrumentos de Gestión Ambiental Local. (Aprobado por Resolución Rectoral N° 188/10) (NUEVO)</p>	<p>Este Diploma versa sobre las llamadas disciplinas de gestión e instrumentos de planificación y avanza a una dimensión más próxima a la acción, gestión y generación de soluciones. Está dirigido a profesionales interesados en desempeñarse en esta tarea, y que posean como mínimo un título terciario. Las materias de este diploma acreditarían para una futura Especialización en la temática de la gestión ambiental local.</p>
<p><i>Potsgrados a distancia en preparación</i></p>	
<p>Especialización en Enseñanza y Producción de Materiales para Educación a Distancia (En preparación).</p>	<p>Esta especialización tendrá como objetivo el estudio de las competencias relacionadas con la educación a distancia y las nuevas tecnologías y brindará conocimientos significativos no solo en el desarrollo de nuevas metodologías, su relación con la tecnología, su incidencia en la elaboración de los materiales didácticos y el desarrollo de la función tutorial sino también en cuanto a las áreas de gestión y planeamiento de las organizaciones educativas que adoptan la modalidad.</p>
<p>Especialización en Gestión Ambiental Local (En preparación).</p>	<p>Esta especialización busca introducir en la educación aspectos ligados a la consideración de una gestión ambiental orientada a la sustentabilidad y al fortalecimiento de las capacidades locales, de la identidad regional y de los desarrollos geoculturales. En este contexto, se requiere formar personas con pensamiento renovador, y entrenadas para trabajar en los aspectos problemáticos y críticos de la gestión ambiental local.</p>

2. CAPACITACIÓN INTERNA

2.1. Primer Taller para el Desarrollo de Proyectos en Educación a Distancia y en B-learning:

En el mes de octubre de 2010 se realizó en el salón de actos de la Facultad de Ciencias Jurídicas de la USAL, en la ciudad de Buenos Aires, el “Primer Taller para el Desarrollo de Proyectos en Educación a Distancia y B-learning”. El objetivo de este encuentro fue generar un espacio para que los docentes, académicos e investigadores de la Universidad pudieran abrirse a la gestión y elaboración de proyectos vinculados con la EAD. En el marco del Taller –y continuando con el espíritu del PAD- se ofrecieron becas para la realización del curso “Teoría y Práctica de la Educación a Distancia”. Concurrieron, aproximadamente 60, personas.

2.2. Segundo Taller para el Desarrollo de Proyectos en Educación a Distancia y en B-learning:

Por segundo año consecutivo, en el mes de agosto de 2011 se realizó en la Sede de Pilar (provincia de Buenos Aires) de la USAL el “Segundo Taller para el Desarrollo de Proyectos en Educación a Distancia y B-learning”, con el mismo objetivo del primero de los talleres, esta vez destinado a docentes y académicos de la USAL del área Pilar. Concurrieron, aproximadamente, 30 personas.

2.3. Primer Taller de Teoría y Práctica de la Educación a Distancia:

Entre noviembre de 2010 y febrero de 2011 se llevó a cabo, en un aula del Campus Virtual, la primera edición del curso de capacitación interna, “Teoría y Práctica de la EAD”, cuyo objetivo es el de brindar a los participantes los aspectos básicos de la teoría y la práctica de la educación en línea, para que puedan implementar sus proyectos en la modalidad. En esta primera ocasión, hubo un total de 16 inscriptos.

2.4. Segundo Taller de Teoría y Práctica de la Educación a Distancia:

La segunda edición del curso se llevó a cabo entre mayo y agosto de 2011, y contó con un total de 19 inscriptos. La convocatoria, en ambos casos, se dirigió a docentes, investigadores y académicos de la USAL, con la intención de promover la implementación tanto de la modalidad a distancia en educación como de experiencias de *blended learning* en las diferentes unidades académicas.

Se proyecta abrir una tercera cohorte del Taller, en marzo de 2012, debido al interés manifestado por los docentes y académicos de diferentes unidades de la USAL.

2.5. Primer Taller de Aplicaciones didácticas de Moodle:

Entre octubre y diciembre de 2011 se llevó a cabo el “Taller de aplicaciones didácticas de Moodle”, cuyo objetivo es que los participantes aprendan a administrar sus propios contenidos en un aula de la plataforma Moodle. Esto supone que sean capaces de asignar roles a sus alumnos, subir contenidos a través de los recursos que ofrece el aula y diseñar las actividades y foros según las diferentes opciones. Para ello, cada participante contó con un aula a su disposición para poder trabajar en su administración.

En esta oportunidad, la convocatoria se dirigió a docentes, investigadores y académicos de USAL, para completar la propuesta de implementación de la modalidad dentro de la institución. La inscripción se limitó a 5 participantes, que se eligieron entre 20 postulantes.

Se proyecta abrir una segunda cohorte del Taller, en mayo de 2012, debido al interés manifestado por los docentes y académicos de diferentes unidades de la USAL.

3. PUBLICACIONES VIRTUALES

3.1. Revista Signos ELE

Signos ELE (<http://www.salvador.edu.ar/sitio/signosele/>), publicación con referato internacional, de libre acceso y periodicidad continua, es la primera revista virtual del PAD. Su objetivo principal es constituirse como un espacio de lectura dedicado al estudio del español como lengua extranjera y como segunda lengua, de modo que se interesa también por cuestiones susceptibles de ser articuladas con situaciones propias de la comunicación y las prácticas interculturales. La revista cuenta con una Comisión Editorial y un Consejo Asesor (externo) integrado por representantes de universidades argentinas y del exterior.

En este período, *Signos ELE* fue indexada en Latindex y en Dialnet. Latindex es producto de la cooperación de una red de instituciones que funcionan de manera coordinada para reunir y diseminar información bibliográfica sobre las publicaciones científicas seriadas producidas en la región. Dialnet, por su parte, es un portal de difusión de la producción científica hispana.

3.2. Revista Signos EAD

La revista *Signos EAD* (<http://www.salvador.edu.ar/sitio/signosead/>) se propone como un espacio virtual de intercambio y difusión de avances en la investigación e innovación del conocimiento en lo que hace a la educación a distancia, cualquiera sea el ámbito de uso o aplicación.

Se trata, pues, de una publicación de actualización permanente, con referato internacional, que aspira a que los interesados en la educación a distancia puedan acceder a la lectura y escritura de artículos, análisis cualitativos de experiencias, reseñas, entrevistas, y también a la difusión de actividades académicas (congresos, jornadas, encuentros, blogs, etc.).

La revista cuenta con una Comisión Editorial y un Consejo Asesor (externo) integrado por representantes de universidades argentinas y del exterior.

3.3. Revista Signos Universitarios Virtual

La revista *Signos Universitarios Virtual* (<http://www.salvador.edu.ar/vrid/publicaciones/signos-uv.htm>) es una publicación de la Dirección de Publicaciones Científicas, en soporte electrónico.

El objetivo de esta publicación es difundir las Actas de Simposios, Congresos y Jornadas que se llevan a cabo en el ámbito de la Universidad, para brindar un

espacio de difusión abierto a la comunidad educativa, que permita dar a conocer discusiones y profundizaciones sobre diversas áreas del saber.

En este espacio se encuentran publicados, entre otros, todos los congresos y jornadas realizados por el PAD –presenciales y virtuales-, en el área de Educación a Distancia y Español para Extranjeros.

4. CAMPUS VIRTUAL

4.1. Actualización de la plataforma

Desde 2005 la Universidad del Salvador utiliza Software Libre para la construcción de su plataforma virtual. Como se consignó en la autoevaluación anterior, en julio de 2009, durante el mes de receso de las orientaciones, se realizó la migración de los contenidos del Campus Virtual a una versión más nueva de Moodle. De este modo, en julio de 2009, durante el mes de receso de las orientaciones, se terminaron las tareas de migración de todos los contenidos desde la versión 1.3 del Moodle a la versión 1.9. Este cambio se tradujo en mejoras, tanto en la comunicación como en la elaboración de los cursos.

A lo largo de este período, el equipo de contenidistas del PAD, en colaboración con técnicos y especialistas, ha continuado con el rediseño de las aulas incorporando algunas de las posibilidades que brinda la nueva versión de Moodle. En este sentido, por ejemplo, la Diplomatura en Producción de Materiales para EAD y los talleres y cursos nuevos han sido elaborados en el Módulo Libro.

En este momento, un equipo de contenidistas del PAD se encuentra realizando la elaboración de diferentes cursos y la migración de varios de ellos al módulo libro. Este proceso continuará en el próximo período.

4.2. Secretaría del Campus

La Secretaría informa y orienta tanto a aquellos aspirantes a ingresar a alguno de los cursos del PAD, como a los estudiantes activos del Programa.

Las consultas que se reciben están relacionadas con requisitos de inscripción, importes, formas de pago. Muchas consultas tienen la intención de ampliar la información acerca de la temática del curso elegido y la modalidad a distancia.

Los estudiantes activos, por su parte, se comunican con la Secretaría para solicitar prórrogas, constancias (de cursada, de aprobación, etc.), tramitar el certificado, etc.

Otra tarea de la Secretaría es la de enviar recordatorios mensuales para que los alumnos que finalizan cursos o talleres envíen las encuestas de evaluación y opinión, que son analizadas por el Equipo de Evaluación. Uno de los inconvenientes que se había observado en la Autoevaluación de períodos

anteriores era precisamente la poca respuesta por parte de los estudiantes al llenado de las encuestas. En este período, se tomó la decisión de incorporar esta tarea a la Secretaria, que periódicamente se comunica con todos los usuarios del campus para solicitarle el llenado de encuestas, lo que aumentó notablemente el número de encuestas completas y enviadas.

4.3. Biblioteca

Esta biblioteca académica virtual fue creada dentro del marco del Programa a Distancia de la Universidad del Salvador, bajo la supervisión de la Directora del PAD, Haydée I. Nieto, y del Coordinador del Programa, Oscar De Majo, en mayo de 2005.

El diseño de la estructura virtual y puesta en el Campus estuvo a cargo del Ingeniero Germán Astorgano y el diseño de la estructura bibliotecológica y de contenidos a cargo de la Licenciada en Bibliotecología, Norma Mayol. Actualmente, las tareas de actualización y comunicación con los estudiantes son realizadas por la Esp. Alejandra Lamberte.

El principal objetivo de la Biblioteca es brindar soporte a los postgrados, cursos y talleres impartidos a distancia al poner a su alcance bibliografía, herramientas y documentos relacionados con la gestión del conocimiento.

La Biblioteca recibe sugerencias de los docentes de los cursos, talleres y materias; y, al mismo tiempo, la bibliotecaria a cargo realiza modificaciones e incorporaciones.

4.4. Sala de Profesores

Si bien la Sala de Profesores funciona desde los inicios de la actividad del Campus, después de la migración a la nueva versión del Moodle se empezaron a evaluar otras posibilidades. Se trata de un espacio pensado para la comunicación interna entre los docentes del PAD (comentarios, experiencias, consulta de dudas). A través de los diferentes foros, los docentes pueden recibir novedades, consultar dudas relacionadas con el uso de la Plataforma, conocer nuevas herramientas. También este espacio es utilizado para desarrollar cursos de capacitación virtual para todo el cuerpo docente del Programa. Se están estudiando nuevas formas de aprovechamiento de la Sala de Profesores.

5. PROCESOS ACADÉMICOS

5.1. Segundo Congreso Internacional de Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera

Los días 13, 14 y 15 de abril de 2011, el Programa de Educación a Distancia y el Programa ELE/USAL realizaron el **Segundo Congreso Internacional de Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera**, cuyo tema convocante fue “Problemáticas de la enseñanza de ELE hoy”.

El desarrollo del área de la enseñanza del español como lengua segunda y extranjera en los últimos años, en nuestra región, en general, y en Argentina, en particular, hizo que desde las universidades se considere indispensable abordar y analizar las problemáticas generadas en torno a ella. Un primer punto de preocupación ha sido qué español enseñar, qué variedad dialectal, qué contenidos culturales, cómo nivelar a los estudiantes para organizar la clase.

En un segundo momento, la discusión ha sido cómo capacitar a los docentes con especificidad y eficiencia para que puedan desempeñarse adecuadamente frente a un aula multicultural, con todo lo que esto supone. De este modo, se desarrollaron en los últimos años diferentes propuestas de capacitación orientadas a formar y colaborar con el docente de ELE, que en la mayoría de los casos son profesionales del área de las lenguas, con una formación de base diversa y una capacitación específica heterogénea, basada principalmente en su experiencia y en su propia necesidad de reflexionar y encontrar herramientas para poder enfrentar la clase de manera exitosa.

La propuesta en ocasión del **II Congreso Internacional de Enseñanza de Español como Lengua Segunda y Extranjera** fue discutir acerca de otras problemáticas que giran en torno a la enseñanza de ELE en la actualidad. De este modo, se seleccionaron cuatro ejes de discusión que se consideran centrales a la hora de pensar las prácticas de la enseñanza de ELE.

- **Lingüística aplicada a la enseñanza de ELE:**
 - La Gramática en la clase de ELE.
 - La enseñanza de Léxico.
 - Cuestiones de Fonética.
- **Nivelación y Certificación en ELE:**
 - Criterios de nivelación, puntos de corte y métodos.
 - Evaluación.
 - Distintas propuestas de certificación nacionales e internacionales.
- **Producción de materiales:**
 - Criterios de selección de materiales impresos.
 - Experiencias de elaboración de materiales con fines específicos.
 - El rol de las nuevas tecnologías en la producción de materiales para ELE.
- **Formación Docente:**
 - Desafíos de la capacitación y formación docente en el área de ELE.
 - Diferentes propuestas desde la educación superior.
 - Reflexiones a partir de las distintas experiencias.

Los objetivos del Congreso fueron:

- Fomentar la reflexión y la discusión acerca de las problemáticas vinculadas con distintos aspectos de la lingüística aplicada a la enseñanza de ELE.
- Conocer los diferentes criterios vinculados con la nivelación en la enseñanza de ELE.
- Generar un espacio de intercambio y debate acerca de los ejes teóricos y prácticos de los que se nutre la práctica docente.
- Conocer el estado de la producción de materiales en el marco del mercado editorial argentino y extranjero.
- Intercambiar experiencias.

Durante el Congreso se le otorgó un **Doctorado Honoris Causa al Dr. Ignacio Bosque**, catedrático de la Real Academia Española de la Lengua y mentor de la nueva Gramática del Español publicada en forma conjunta por todas las Academias de la Lengua de España e Hispanoamérica.

Durante el Congreso se ofrecieron:

- **Dos conferencias de apertura**, a cargo del Dr. Juan Alejandro Tobías (Rector de la USAL) y la Mg. Paula Ortiz (Vicerrectora de Investigación y Desarrollo de la USAL).
- **Tres conferencias magistrales**, a cargo del Dr. Ignacio Bosque, de la Dra. Alicia Zorrilla (Vicepresidenta de la Academia Argentina de Letras) y de la Profesora Leonor Acuña (Vicedecana de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires), y
- **Cinco plenarios** con representantes de las casas de estudios de más trayectoria en la enseñanza e investigación en Español para Extranjeros: de la Argentina, **Universidad de Buenos Aires** (Dra. Claudia Borssi, Dra. Andrea Menegotto, Prof Silvia Prati, Prof. Estela Klett, Esp. Elina Malamud, Lic. Gabriela Krickeberg, Mg. Vera Cerqueiras y Mg. Bibiana Tonnelier), **Universidad Nacional de Córdoba** (Dra. Ana Morra y Lic. Sonia Bierbrauer), **Universidad del Salvador** (Mg. Haydée Nieto, Mg. Oscar De Majo, Dra. María Luisa Silva, Prof Elena Vinelli), **Universidad Nacional de Rosario** (Mg. Carlos Valentini) y **Universidad Nacional de Tucumán** (Dra. Elena Acevedo de Bomba y Lic. María del Carmen Pilán); de España, **Universidad de Nebrija** (Dra. Marta Baralo y Mg. Claudia Fernández Silva) e Instituto Cervantes (Lic. Ana María Rego Vilar); y de Colombia, **Universidad de La Salle** (Mg. Aurora Cardona Serrano).

Se organizaron también:

- **Catorce paneles simultáneos** en los que se discutieron los ejes del congreso, y de los que participaron **noventa y tres expositores** de Argentina, Brasil, España, Colombia y Chile.
- **Tres talleres** abiertos a todo el público, de “Gramática aplicada a ELE” (Prof. Ana Pacagnini-UBA), “Grillas de Evaluación para ELE” (Mg. María Luz Callejo y Lic. Soledad Alén-USAL) y “Elaboración de Materiales para ELE” (Lic. Julián Martínez Vázquez y Lic. Mercedes Janon-USAL).

El total de asistentes al Congreso fue de **218** personas.

5.2. Participación en Programas de la Unión Europea: PROYECTO “EL GATE”

Desde diciembre de 2008 hasta mayo de 2011 la Universidad del Salvador participó, a través del Programa de Educación a Distancia (PAD), en el Proyecto EL Gate del Programa ALFA III, financiado por la Comisión Europea, con un presupuesto de 1.000.000 de euros.

Dicho Proyecto fue llevado a cabo por un consorcio internacional de universidades a distancia que cuentan con una importante trayectoria en el área de la educación a distancia. Participaron: Università degli Studi “Guglielmo Marconi”- Telematica (USGM), de Italia; Universidade Aberta (UA), de Portugal; Universidade do Vale do Rio dos Sinos (Unisinos), de Brasil; Fundación UVirtual, de Bolivia; Universidad Estatal a Distancia (UNED), de Costa Rica, y la Universidad del Salvador (USAL) de Argentina.

El objetivo del proyecto fue el diseño de un curso a distancia de 120 horas, para la capacitación de académicos de distintas oficinas internacionales de universidades de Latinoamérica, con el propósito de fortalecer sus capacidades de gestión y darles la posibilidad de establecer mejores y más eficaces relaciones entre ellas y con las universidades europeas para poder, a futuro, desarrollar propuestas concretas de trabajo conjunto.

El curso contó con 60 alumnos de diferentes universidades de la región y fue diseñado y producido por los miembros del consorcio EL Gate.

Además del diseño del curso se conformó una Comunidad de Prácticas Virtual (COPs) que sirvió y todavía sirve como herramienta de comunicación e intercambio entre los participantes del curso, los miembros del Proyecto y cualquier interesado en temas de cooperación universitaria internacional.

Para llevar a cabo el Proyecto, se definieron seis paquetes de trabajo. La USAL tuvo a su cargo la dirección del Paquete 5, Diseminación. Para esto, desarrolló y administró una base de datos que reunió información sobre los candidatos y posibles interesados en el curso y en el Proyecto; se ocupó de todo el mailing para informar e invitar a las distintas actividades del Proyecto; diseñó y administró el sitio web del proyecto www.elgate.eu; tuvo a su cargo la producción y envío del boletín virtual mensual del Proyecto; organizó una Conferencia Nacional, en Buenos Aires, para la diseminación del Proyecto y Curso en la Argentina y países limítrofes; diseñó e imprimió toda la folletería; organizó y coordinó un Evento Virtual que se realizó para el lanzamiento de la Comunidad de Prácticas Virtual en la misma comunidad.

La USAL, además, se ocupó del diseño, producción y edición de la revista SIGNOS – EL Gate, en la que se difundieron a través de distintos artículos, los alcances y resultados del proyecto y el estado de situación de la Internacionalización de la Educación Superior en América Latina.

Asimismo, la USAL colaboró de manera activa en los demás paquetes de trabajo, como la definición del modelo pedagógico en base al cual se diseñó el curso, la evaluación del curso, la selección y evaluación de la plataforma a utilizar, la selección de los participantes, y diferentes tareas administrativas del Proyecto.

Con respecto al dictado del curso, uno de los miembros del PAD, Lic. Silvana Cataldo (Coordinadora de esta Especialización), se desempeñó como tutora del curso, y otra docente del PAD, Lic. Mercedes Janon, estuvo a cargo de la secretaría general.

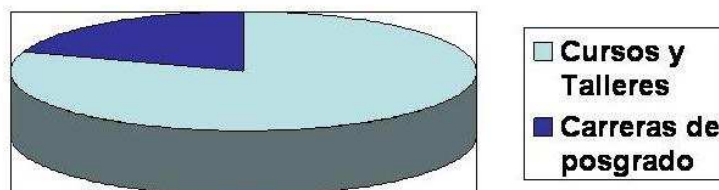
El trabajo desarrollado para EL Gate significó un importante crecimiento en la formación de los integrantes del PAD. No solo por lo aprendido con respecto al trabajo por proyectos en un consorcio internacional e interuniversitario, financiado por un organismo externo, sino también por lo referido a la Educación a Distancia, la producción de materiales y el uso de nuevas tecnologías.

A lo largo de los dos años que duró el proyecto, el equipo del PAD debió familiarizarse con el uso de diferentes plataformas y softwares (Joomla, para el sitio y la Comunidad de Práctica; Claroline y Moodle para el curso; Skype, Webex y Adobe Meeting para las conferencias virtuales entre los socios; Procaster para la emisión de videoconferencias, Prezy, para las presentaciones; Second Life, para el desarrollo de simulaciones). Asimismo, fue necesario para los miembros del PAD analizar los distintos modelos pedagógicos de las otras universidades socias, el diseño pedagógico de sus cursos, el uso que hacen de las diferentes herramientas, sus criterios de evaluación y selección de software, el rol que otorgan a docentes y tutores, etc.

El conocimiento adquirido a través de esta experiencia fue transferido a otras áreas del Programa a Distancia de la USAL. A modo de ejemplo, como una forma de profundizar en lo aprendido, se desarrolló en Joomla la Comunidad de Prácticas USAL COPs que tiene por objeto promover la interacción, el conocimiento y el aprendizaje colectivo de todos los miembros, para mejorar las capacidades y competencias necesarias de quienes se relacionan con la modalidad. Ha sido creada como una red virtual de expertos y / o interesados en el área, que pueden encontrar allí un espacio que los nuclea y en el cual compartir experiencias, inquietudes, proyectos, intereses.

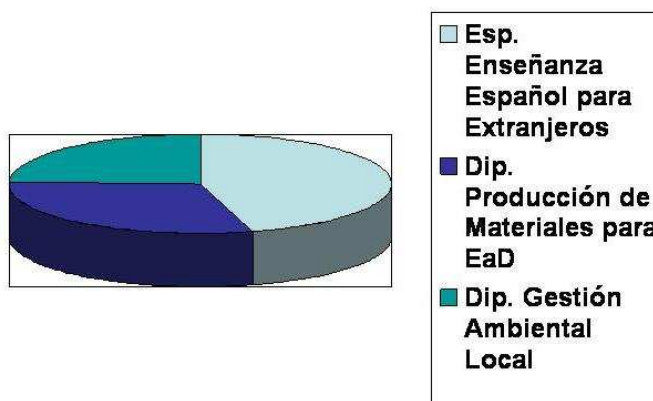
6. CARACTERIZACIÓN Y ANÁLISIS DE LAS ACTIVIDADES DEL PAD/USAL A TRAVÉS DE ENCUESTAS DE EVALUACIÓN Y OPINIÓN. PERÍODO ENERO/DICIEMBRE DE 2011

En el período enero/diciembre de 2011, el PAD/USAL tuvo 218 inscriptos. 175 corresponden a Cursos y Talleres y 43 a Carreras de Posgrado.



Los alumnos de las carreras de posgrado se distribuyen de la siguiente forma:

Especialización en la Enseñanza de Español para Extranjeros: 26.
Diploma de Producción de Materiales para EaD: 17.
Diploma de Gestión Ambiental Local: 14.



La cantidad total de orientadores del período fue de 24.

6.1. Encuestas enero/diciembre de 2011

6.1.1. Conclusiones de las Encuestas a los Alumnos

Cabe destacar que las encuestas de los alumnos son voluntarias y que de un total de 218 alumnos activos que tuvo el PAD en 2011, 103 (47,14 %) enviaron la encuesta de evaluación y opinión. En realidad, hay que tener en cuenta que muchos de los alumnos de los posgrados llenan más de una encuesta, considerando que cursan varias materias, por lo que el porcentaje de 47,14% no responde exactamente a la realidad. De todas formas, el porcentaje de encuestados es alto y supera las expectativas contempladas.

Sobre 63 encuestas analizadas, que corresponden a los estudiantes que completaron la cursada de cursos y talleres a distancia dentro de este período y enviaron la encuesta a través de la plataforma, se obtienen las siguientes conclusiones respecto de los puntos que seleccionamos para su análisis, que en esta ocasión fueron:

- **Organización administrativa del Programa**
- **El orientador**

Solamente 3 de los 63 alumnos (4,76%) manifestaron haber tenido inconvenientes con la organización administrativa del programa (los 3 del curso de *Despachante de Aeronaves*) y 1 (1,58%) adujo haber tenido una comunicación fluida “solo en parte” con su orientador (del curso de *El Sistema Jurídico y la contaminación legislativa*). El resto (93,66%) dio respuestas positivas a la totalidad de los ítems relacionados con los dos puntos analizados.

Sobre 40 encuestas analizadas, que corresponden a los estudiantes de carreras de posgrado (12 de la Especialización en la Enseñanza de Español para Extranjeros, en la que cada alumno cursa 12 materias; 18 del Diploma de Producción de Materiales para EaD, en la que cada alumno cursa 7 módulos; y 10 del Diploma de Gestión Ambiental Local, en el que cada alumno cursa 6 materias), la totalidad de los encuestados (100%) dio solamente respuestas positivas.

De lo expuesto, se deduce que los alumnos de los posgrados están más comprometidos con la institución y se muestran más dispuestos a enviar las encuestas de evaluación y opinión que sus pares que solamente realizan cursos a distancia, fuera del marco de una carrera.

6.1.2. Conclusiones de las Encuestas a los Orientadores

Cabe destacar que las encuestas de los orientadores también son voluntarias y que de un total de 24 orientadores que tuvo el PAD en 2011, 10 (41,66 %) enviaron la encuesta de evaluación y opinión.

Sobre 10 encuestas analizadas, se obtienen las siguientes conclusiones respecto del punto consultados, que en esta ocasión fue:

- Gestión académico-administrativa del Programa

El total de los encuestados dio un 100% de respuestas positivas a las 4 preguntas que contiene el ítem analizado. Es de hacer notar que de los 10 orientadores que enviaron su encuesta, 9 corresponden a los posgrados y solamente 1 a los cursos a distancia, lo que permite llegar a la misma conclusión que con los alumnos, relacionada con el grado de pertenencia a la institución de los docentes de las carreras, comparado con los de los cursos y talleres.

7. PROSPECTIVA PARA 2012

Desde el punto de vista organizacional, la educación a distancia implica que las instituciones abocadas a la modalidad inviertan recursos en investigación para aprovechar el potencial de las tecnologías de comunicación –sincrónicas y asincrónicas- en vías del mantenimiento y la optimización de la comunicación, el aprendizaje colaborativo, la integración y la calidad de la educación. Por ello, el PAD tiene previsto continuar promoviendo la investigación y la capacitación interna de sus integrantes, y continuar desarrollando las herramientas técnicas del Campus Virtual de la USAL en función de optimizar la interacción entre estudiantes y docentes; continuar promoviendo el desarrollo de la modalidad a distancia en las distintas unidades académicas, ofreciendo recursos humanos y asesoramiento; generar proyectos en la modalidad; abrir nuevos postgrados; firmar convenios con distintas instituciones del exterior para la creación de títulos compartidos; asistir a congresos y seminarios de la especialidad.

7. 1. Nuevos Talleres:

En el marco de la promoción de la modalidad a distancia en las distintas unidades académicas y diferentes sedes de la USAL, el PAD está organizando en el siguiente período nuevas versiones del **Taller para el Desarrollo de Proyectos en Educación a Distancia y en B-learning** (presencial) y de los cursos **Teoría y Práctica de la Educación a Distancia y Aplicaciones Didácticas de Moodle** (a distancia).

7.2. Nuevos Postgrados:

Entre los **nuevos postgrados** previstos, están elaborándose varias diplomaturas que otorgarán puntaje docente (en un primer período, a los docentes de la Ciudad de Buenos Aires). Ya están en proceso de finalización, y se lanzarán en abril de 2012, un **“Diploma en Manifestaciones Culturales del Siglo XX: Tango, Cine e Historieta argentinos”** y un **“Diploma en Lecturas y Escrituras Cinematográficas: Estudios sobre Cine, Cine Argentino y Guion Cinematográfico”**.

7.3. Proyecto: PRIMER CONGRESO DE EAD:

El I Congreso se realizará en USAL, organizado por el PAD, los días: 26, 27 y 28 de septiembre de 2012. En oportunidad de este Congreso se le otorgará el Doctorado Honoris Causa al Dr. Lorenzo García Aretio, quien tendrá a su cargo la Conferencia de Apertura.

Por otra parte, se proyectan otras dos Conferencias Plenarias: una a cargo del Ph.D., Distinguished Professor of Education, Michael Moore de Pennsylvania State University, y la otra de la Dra. Beatriz Fainholc, ambos reconocidos investigadores en el área de la EAD.

8. FORTALEZAS, OPORTUNIDADES, DEBILIDADES Y AMENAZAS DEL PAD/USAL

8.1. Fortalezas:

- Buena recepción del Campus Virtual de la USAL por parte de todos los usuarios (estudiantes y docentes).
- Producción de materiales propios: la USAL ha desarrollado distintas áreas del saber que pueden ser aprovechadas para elaborar los cursos.
- La correcta apreciación de la demanda educativa de la sociedad.
- El prestigio de la Universidad del Salvador, la experiencia histórica y el número y calidad profesional de sus recursos humanos.
- La endoentidad del Programa a Distancia (alto grado de compromiso con la USAL).
- Alto grado de pertenencia a la institución por parte de alumnos y docentes de posgrados a distancia del PAD.
- Buena construcción de la viabilidad en relación con el escenario, las restricciones en el tiempo, los recursos de poder político, económico y las capacidades organizativas e institucionales.

- La modalidad de trabajo microplanificada, con las siguientes características:
 - * Asignación de recursos a actividades definidas como necesarias.
 - * Relaciones no jerárquicas.
 - * Replanificación constante.
 - * Actividades a corto plazo.
 - * Alto nivel de profesionalización y calificación.
 - * Resultados no definidos previamente.

8.2. Oportunidades:

- Crecientes demandas de capacitación a distancia de diversos sectores de la sociedad, en este período, particularmente en la enseñanza-aprendizaje de ELE y en el uso y aplicación de las TIC en la educación.
- Destinatarios interesados en capacitarse y/o actualizarse.
- Necesidad de aprovechamiento de las nuevas tecnologías y de su potencial.
- Características de la modalidad a distancia -democratizadoras y facilitadoras de acceso a la educación- que suponen la expectativa de aumento de la matrícula de la Universidad y una respuesta a las actuales demandas.

8.3. Debilidades:

- **Tradicón presencial** de la Institución (muy estructurada en la normativa y en la operación: asistencia obligatoria de alumnos y profesores, dictado de clases presenciales, sistemas de pago tradicionales, prejuicios con respecto a la calidad de la educación a distancia, fines fundacionales relacionados con la educación integral y personalista, etc.). La **Modalidad a Distancia** tiene características muy diferentes, que implican un fuerte cambio a nivel académico, normativo y operativo de la Institución, lo que requiere tiempo y capacitación en este sentido.
- En la consideración de los condicionantes externos a la USAL: competitividad, estudios de mercado, proyección de la Educación a Distancia.

8.4. Amenazas:

- Dificultades para difundir la modalidad a distancia dentro de la Universidad.
- Dificultades para difundir las propuestas fuera del ámbito de la Universidad.
- La lentitud y la burocracia de los trámites de acreditación por parte de los Organismos nacionales que los tienen a su cargo.

Mg. Oscar De Majo¹
Febrero de 2012

¹ Miembro del Panel de Expertos del Centro Virtual para el Desarrollo de Estándares de Calidad para la Educación Superior a Distancia para América Latina y el Caribe.